

哈利路亞源起

哈利路亞，英文通常寫做 Hallelujah，一般被認為是“讚美神”的意思。
它現代希伯來文的寫法為 הללויה，古希伯來文的寫法大概如下：

𐤮𐤨 𐤏𐤏𐤮

那這個詞到底是怎麼來的呢？

右邊第一個字母或者圖案是 𐤮（希伯來文從右往左讀），畫的是一個人舉着雙手，在驚嘆地觀看着某個（宏大的）景象。就好像他看見了什麼新奇的東西，然後大喊道：大家快來看哪！

第二個圖案 𐤏 是牧羊人的手杖，牧人可以用它趕羊 – 糾正和引導羊羣行進的方向。這裏面就有引領方向和指導的意思。

這兩個圖案就組成了一個詞根 𐤏𐤮，有看向某個方向的意思。希伯來人自古以來是遊牧民族，他們生活在荒野中，往往只能靠着天上的繁星辨別方向。於是這個詞根也有星星的意思（比如北極星就好像一個牧人的手杖，給他們指明方向）。想象一下，在沙漠的夜晚，周圍沒有城市的燈光，當人看到滿天璀璨的繁星，怎能不為此景而驚歎呢！於是這個詞根有時也表達發光的意思，就像星星會發光一樣。

在此基礎上右邊前三個圖案一起組成另外一個“高階”一些的詞根 𐤏𐤏𐤮，它第一個意思就是發光。由此延伸一下：當一個人被誇獎或者被讚美的時候，他（的優點）好像就比原來更加明亮（顯眼）一些。於是這個詞根就與讚美產生了關係。

左邊的兩個圖案 𐤮𐤨 是神的名字（耶和華）的前兩個字母。𐤨 代表着手臂和手掌，也可以引申為手所做的工。（這兩個圖案加在一起就可以表示“看哪，祂的手。”）

最後，如果我們總結一下這個詞裏面所有圖案代表的意思，或許可以這樣說：
我們要舉目望向神，祂好像晨星，為我們指明旅行的方向。

—— 文章出自《荒圖》（作者：說文）

佐證：

𐤏𐤏𐤮 (halal): Strong's #1984; morning star: Strong's #1966

文獻：

<http://www.ancient-hebrew.org>